

Germany-Berlin: Book finishing services

OJ S 226/2018 23/11/2018

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Kommunikationstechnik GmbH (Bukr 06)

Postal address: Caroline-Michaelis-Straße 5-11

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: Steinbach, Jürgen

E-mail: juergen.steinbach@deutschebahn.com

Telephone: +49 26554407

Fax: +49 26521053

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter//DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=2MJ6oNJTFkM%3d>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: FEA4 – Beschaffung Facilitymanagement

Postal address: Kleyerstraße 25

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60326

Country: Germany

Contact person: Steinbach, Jürgen

E-mail: juergen.steinbach@deutschebahn.com

Telephone: +49 26554407

Fax: +49 26521053

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Wire-O-Bindungen

Reference number: 18TEA36528

II.1.2. Main CPV code

79971100 Book finishing services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Druckweiterverarbeitung

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Wire-O-Bindungen / gestellte Falzbogen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79971100 Book finishing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Leistungsbeschreibung Wire-O-Produktion DIN Lang

Wire-O-Produktion/Spiralbindung

Format: 105 x 210 mm

Umschlag

Umfang: 4 Seiten + Klappe (ca. 1/3-Seite) mit Nutung an vorderem Umschlagteil

Material: Karteikarton farbig 190 g/qm oder Circle Silk 170-250 g/qm bzw. 135-350 g/qm

Bilderdruck matt

Inhalt

Umfang: 24-704 Seiten

Material: Inhalt von 24-576 Seiten 80 g/qm Offset weiß oder Bilderdruck matt, ab 577-704

Seiten 70 g/qm Offset weiß für alle Signaturen

Verarbeitung

Gefalzt gelieferte Bogen zusammentragen, für Bindung stanzen, Wire-O-Bindung

/Spiralbindung mit weißer Schlaufe; Umschlag um Inhaltsblock umlegen und vor

Umschlagseite 3 einschlagen

Versand

Briefversand

Kuvertieren + Porto je Brief

Paketverpackung; Übergabe an DHL

Paketportokosten werden direkt durch Auftraggeber übernommen; Nutzung der Software Geschäftskundenportal von DHL Voraussetzung
Palettenversand
Gestaffelt nach Gewicht; jeweils an eine Adresse in Karlsruhe oder in Frankfurt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 11/03/2019 End: 30/06/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Wire-O-Bindungen beigestellte Planobogen

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79971100 Book finishing services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Leistungsbeschreibung Wire-O-Produktion A5

Wire-O-Produktion/Spiralbindung

Format: 148 x 210 mm

Umschlag

Umfang: 4 Seiten + Klappe (ca. 1/3-Seite) mit Nutung an vorderem Umschlagteil

Material: Karteikarton farbig 190 g/qm oder Circle Silk 170-250 g/qm bzw. 135-350 g/qm

Bilderdruck matt

Inhalt

Umfang: 32-704 Seiten

Material: Inhalt von 32-576 Seiten 80 g/qm Offset weiß oder Bilderdruck matt, ab 577-704

Seiten 70 g/qm Offset weiß für alle Signaturen

Verarbeitung

Gelieferte Planobogen auf Endformat falzen, zusammentragen, für Bindung stanzen, Wire-O-Bindung/Spiralbindung mit weißer Schlaufe; Umschlag um Inhaltsblock umlegen und vor Umschlagseite 3 einschlagen

Versand

Briefversand

Kuvertieren + Porto je Brief

Paketverpackung; Übergabe an DHL

Paketportokosten werden direkt durch Auftraggeber übernommen; Nutzung der Software

Geschäftskundenportal von DHL Voraussetzung

Palettenversand

Gestaffelt nach Gewicht; jeweils an eine Adresse in Karlsruhe oder in Frankfurt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Senden Sie uns einen Auszug aus dem Handelsregister.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Nennen Sie uns bitte Ihren Unternehmensnamen, -anschrift, -Ansprechpartner, gegebenenfalls zusätzlich den Mutterkonzern (inklusive D-U-N-S-Nummer) Nennen Sie uns Ihre Niederlassungen unterteilt nach Regionen

Wie haben Sie die Einhaltung der Bestimmungen für den Datenschutz der EU

Datenschutzverordnung geregelt?

Nennen Sie uns Ihren Datenschutzbeauftragten.

Beschreiben Sie die Umsetzung Ihres Compliance-Managementsystems.

Erkennen Sie den DB Verhaltenskodex für Geschäftspartner an?

Erkennen Sie die Allgemeinen Vertragsbedingungen des Konzerns Deutsche Bahn und der mit ihr verbundenen Unternehmen für Beratungs- und Dienstleistungen in der aktuellen Fassung an?

Erkennen Sie die ergänzenden Vertragsbedingungen „Kartellprävention“ und „Mindestlohn“ an?

Bitte senden Sie uns einen Bonitätsnachweis über eine unabhängige Wirtschaftsauskunft (z. B. Creditreform). Bitte erteilen Sie folgende Eigenerklärungen:

- Kein Insolvenz- oder Liquidationsverfahren anhängig,
- Keine Feststellung über unternehmerische Verfehlungen,
- Keine bestehenden Steuer- oder Abgabeschulden,
- Keine Abtretungsverpflichtungen gegenüber Gläubigern.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Fachliche Leistungsfähigkeit:

In welchen Warengruppen ist Ihr Unternehmen bisher und in den letzten 3 Geschäftsjahren tätig und seit wann? Zur Überprüfung der Tätigkeit erbitten wir eine Referenzliste der von Ihnen in den letzten 3 Geschäftsjahren erbrachten Dienstleistungen ähnlicher Art unter Nennung der Auftraggeber mit Ansprechpartner, Zeitraum, Auflagenhöhe

Stellt Ihr Unternehmen sicher, dass die Kundenkommunikation in deutscher Sprache erfolgt (mündlich und schriftlich) und damit das Verständnis der Beiträge aller an der Leistung beteiligten gewährleistet ist. Verfügt Ihr Unternehmen über geeignetes Fachpersonal mit einer mehrjährigen, einschlägigen Berufserfahrung (mind. 2 Jahre)? Sind polizeiliche

Führungszeugnisse für alle Mitarbeiter inkl. Führungspersonal vorhanden? Wie hoch ist Ihre Eigenfertigungstiefe in Prozent? Welche Maschinen werden eingesetzt? Übermitteln Sie eine Maschinenliste! Werden in Ihrem Unternehmen die europäischen Normen und Vorgaben zum Thema Arbeitsschutz eingehalten? Wie wird versehentliches Hineingreifen oder Berühren der gefährlichen Bereiche bei Maschinen und Werkzeugen durch die Mitarbeiter verhindert?

Welche Verfahren und Methoden werden im Unternehmen zur Vermeidung von Fehlern in der Produktion verwendet? Wie ist die Produktionskette von der Fertigung über die Lagerung bis zum Transport gegenüber Brandschäden abgesichert?

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Überprüfung der Vollständigkeit und Plausibilität der Angaben: Eigenerklärungen, Referenzlisten, Kopie von Zertifikaten, Maschinenliste mit Kapazitätsangaben. Geben Sie uns Informationen darüber, bei welchen Teilleistungen sie einen Nachunternehmereinsatz planen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 6

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/01/2019 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/11/2018